



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

2016. év

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése:

Tárgyév:

01 Fővárosi Törvényszék

2 0 1 6

Válassza ki, hogy a beszámoló (és közhasznúsági melléklet) az alábbiak közül melyikre vonatkozik!

a. Szervezet



b. Jogi személy szervezeti egység (származtatott jogi személy)



Szervezet neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

Szervezet székhelye:

Irányítószám:

1 0 2 1

Település:

Budapest

Közterület neve:

Szerb Antal

Közterület jellege:

utca

Házzszám:

8

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Jogi személy szervezeti egység neve:

Jogi személy szervezeti egység székhelye:

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Házzszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Nyilvántartási szám:

(Jogi személy szervezeti egység esetében: "Anyaszervezet")

0 1 - 0 1 - 1 0 7 7 3

Bejegyző határozat száma:

(Jogi személy szervezeti egység esetében:
Jogi személlyé nyilvánító határozat száma)

7 . P k . 6 0 0 8 0 / 2 0 0 9 / 2

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

1 8 1 3 4 2 7 8 - 1 - 4 1

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység
képviselőjének neve:

Nagy István Roland, Réthelyi Orsolya

Képviselő aláírása:

Keltezés:

Budapest

2 0 1 7 - 0 5 - 2 4



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege

(Adatok ezer forintban.)

	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök	205		271
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök	205		271
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	5 735		4 205
I. Készletek			
II. Követelések			25
III. Értékpapírok			
IV. Pénzeszközök	5 735		4 180
C. Aktív időbeli elhatárolások			
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	5 940		4 476
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
D. Saját tőke	1 080	122	1 263
I. Induló tőke/jegyzett tőke	100		100
II. Tőkeváltozás/eredmény	1 045		1 102
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből (közhasznú tevékenységből)	-65	122	61
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek	64		
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	64		
G. Passzív időbeli elhatárolások	4 796	-122	3 213
FORRÁSOK ÖSSZESEN	5 940	0	4 476



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele									
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	2 839		3 857				2 839		3 857
ebből:									
- tagdíj, alapítótól kapott befizetés									
- támogatások	2 839		3 851				2 839		3 851
4. Pénzügyi műveletek bevételei	62		38				62		38
A. Összes bevétel (1+-2+3+4)	2 901		3 895				2 901		3 895
ebből: közhasznú tevékenység bevételei	2 890		3 895				2 890		3 895
5. Anyagjellegű ráfordítások	2 718		3 569				2 718		3 569
6. Személyi jellegű ráfordítások			2						2
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai									
7. Értékcsökkenési leírás	113		236				113		236
8. Egyéb ráfordítások	3						3		
9. Pénzügyi műveletek ráfordításai	10		27				10		27
B. Összes ráfordítás (5+6+7+8+9)	2 844		3 834				2 844		3 834
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai	2 844		3 833				2 844		3 833
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	57		61				57		61
10. Adófizetési kötelezettség									
D. Tárgyévi eredmény (C-10)	57		61				57		61

Ny.v.:1.0 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2017.05.30 15.06.00



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás	0		0				0		0
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás	0		0				0		0
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás	0		0				0		0
D. Normatív támogatás	0		0				0		0
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján kiutalt összeg	0		0				0		0
F. Közszolgáltatási bevétel	0		0				0		0

Könyvvizsgálói záradék

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Igen

Nem

Ny.v.:1.0 A nyomtatvány papír alapon nem küldhető be!

Nyomtatva: 2017.05.30 15.06.00



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 1021 Település: Budapest
Közterület neve: Szerb Antal Közterület jellege: utca
Hátszám: 8 Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Hátszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

7-Pk-60080/2009/2

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

01-01-10773

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18134278-1-41

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Nagy István Roland, Réthelyi Orsolya

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

'Small is Great' nemzetközi irodalom-, recepció- és fordítástudományi konferencia (több, mint 16 ország és 50 résztvevő). Számos neves holland és flamand tudós, kutató vendégelőadása a holland nyelvről, irodalomról, fordítástudományról, a holland nyelvű kultúrákról Magyarországon több holland tanszék oktatóinak és hallgatóinak részvételével (pl. 'Elcksynwaerom' sorozat stb.). Az 56-os magyar-holland kapcsolatokat bemutató kiállítás a Néderlandisztikai Kultúráközvetítő Központban. Az Elckerlijc' Akárki' című középkori holland dráma magyar fordítása, ill. annak színházi bemutatója. Az Akárki/Elckerlijc esteken neves magyar és külföldi tudósok, előadók bevonásával mutattunk be holland nyelvű irodalmi alkotásokat. PETRA-E projekt nemzetközi tudományos projekt: az európai műfordítói képzés és szakmai háttér-infrastruktúrájának megteremtéséért, ill. az elméleti keretrendszer kialakításáért. Az ELTE Néderlandisztika Tsz., ill. a Néderlandisztikai Kult. Kp. könyvtári állományának bővítése.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

tudományos tevékenység, kutatás

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

Az 1997. évi CLVI. tv. 26.§ c pontja.

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

A holland-flamand irodalom, kultúra iránt érdeklődők.

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

1000

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Holland, flamand, magyarkutatók, tudósok, írók révén magyar egyetemisták és a tágabb magyar közönség részesült tudományos/népszerűsítő oktatásban a holland-flamand tudomány és kultúra területén. Az ELTE, ill. a Néd. Kult.közv. Kp. könyvtára bővült.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 1021 Település: Budapest
Közterület neve: Szerb Antal Közterület jellege: utca
Hátszám: 8 Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Hátszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

7-Pk-60080/2009/2

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

01-01-10773

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18134278-1-41

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Nagy István Roland, Réthelyi Orsolya

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Számos holland, flamand és magyar tudós, előadó, író tartott tudományos és népszerűsítő előadást, workshopot elsősorban hallgatóknak (pl. ELTE 'Eicksynwaerom'), de oktatóknak és érdeklődőnek is. Több író, alkotó, művész adott elő és tartott műhelyeket, előadásokat (ChajaPolak). A kis európai nyelvek irodalmának szerepét, fordítását, terjedését és recepcióját vizsgáló Small is Great című nemzetközi konferencia. Az ELTE és a KGRE hallgatói, tanárai és Szabó T. Anna által fordított 'Akárki' című középkori dráma színházi előadása és a hozzá tartozó kerekasztal-beszélgetés. PETRA-E projekt nemzetközi tudományos projekt, az európai műfordítói képzés és szakmai háttér-infrastruktúrájának megteremtésért, ill. az elméleti keretrendszer kialakításáért. Néderlandisztikai Kultúraközvetítő Központban az 1956-os forradalom idején lévő holland-magyar kapcsolatokat bemutató kiállítás. Hallgatói események (holland helyesírási verseny, évnvítő stb.). Az ELTE és a Néd.Kult.közv. Kp. könyvtára bővült.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:

nevelés és oktatás, képességfejlesztés

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

Az 1997. évi CLVI. tv. 26.§ c pontja.

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:

A magyar felsőoktatás néderlandisztika szakos hallgatói

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:

500

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Magyar egyetemi hallgatók és a tágabb közönség részesült szélesebb spektrumú oktatásban. Az ELTE és a Néd. Kult.közv. Kp. könyvtára bővült. Számos tudományos és népszerűsítő előadás, cikk és monográfia. Magyarországon, ill. külföldön.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 1021 Település: Budapest
Közterület neve: Szerb Antal Közterület jellege: utca
Hátszám: 8 Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám: Település:
Közterület neve: Közterület jellege:
Hátszám: Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

7.Pk.60080/2009/2

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

01-01-10773

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18134278-1-41

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Nagy István Roland, Réthelyi Orsolya

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Akárki Est (Elckerlijcavond) az Írók Boltjában, a magyarra fordított holland nyelvű irodalomról (Chaja Polak: 'Salka'). Az ELTE és a KGRE hallgatói, ill. Szabó T. Anna lefordította az 'Akárki' című középkori holland művet, majd bemutattuk a művet és a rá épülő monodrámát az Átrium színházban, a hozzá kapcsolódó kerekasztal beszélgetéssel együtt. A Néderlandisztikai Kultúraközvetítő Központban az 56-os forradalom idején zajló holland-magyar kapcsolatokat bemutató kiállítás.

A holland irodalomtörténetet magyar nyelven bemutató könyv előkészületei (célcsoport a szélesebb magyar közönség). Számos neves holland és flamand tudós és kutató vendéglőadása a holland nyelvről, irodalomról, a holland nyelvű kultúra különféle aspektusairól, ill. a fordítástudományról a magyarországi néderlandisztika tanszékeken (pl. Jacomine Nortier). Hallgatói események, pl. a holland helyesírási verseny. A sorozaton magyarul hozzáférhető holland-flamand irodalomról ismert kritikusok, szakértők.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: kulturális tevékenység

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: Az 1997. évi CLVI. tv. 26.§ c pontja.

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: A holland-flamand irodalom, kultúra iránt érdeklődők.

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 1000

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A holland-flamand nyelv, irodalom, kultúrabemutatója, népszerűsítése (Akárki Estek, Átrium Színház 'Akárki' színdarab, tudományos és népszerűsítő előadások, publikációk, műfordítások).



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

1. Szervezet / Jogi személy szervezeti egység azonosító adatai

1.1 Név: Szervezet

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

1.2 Székhely: Szervezet

Irányítószám: 1021

Település: Budapest

Közterület neve: Szerb Antal

Közterület jellege: utca

Hátszám: 8

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

1.1 Név: Jogi személy szervezeti egység

1.2 Székhely: Jogi személy szervezeti egység

Irányítószám:

Település:

Közterület neve:

Közterület jellege:

Hátszám:

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

1.3 Bejegyző / Jogi személlyé nyilvánító határozat száma:

7-Pk-60080/2009/2

1.4 Nyilvántartási szám: ("Anyaszervezet")

01-01-10773

1.5 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység adószáma:

18134278-1-41

1.6 Szervezet / Jogi személy szervezeti egység képviselőjének neve:

Nagy István Roland, Réthelyi Orsolya

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Small is Great konferencia a kis nyelveken íródott irodalmak, köztük a magyar irodalom világirodalmi áramlásának jobb megismeréséért. A középhollandból lefordított 'Akárki' dráma, ill. annak Átrium Színházbéli bemutatója magyar nyelven a nagyközönség előtt. Kazimir Edít előadása (ELTE Egyetemi Könyvtár) az Egyetemi Könyvtár birtokában lévő holland vonatkozású gyűjteményének közelebbi megismeréséért, további kutatásokért (Elcksynwaerom sorozat). Kamarakiállítás a Néderlandisztikai Kultúrákövetítő Központban a holland-magyar kapcsolatokról az 1956-os forradalom idején. Az ELTE, ill. a Néderlandisztikai Kultúrákövetítő Központ könyvtára számos kötettel gyarapodott. A Központ honlapján tovább bővült a magyarul megjelent holland nyelvű, ill. a hollandul megjelent magyar nyelvű művek adatbázisát. Tovább folytatódik a magyar nyelvű holland irodalomtörténet előkészítése.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: kulturális örökség megóvása

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: Az 1997. évi CLVI. tv. 26.§ c pontja.

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: A holland-flamand irodalom, kultúra iránt érdeklődők

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 1000

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

A magyar irodalom nemzetközi áramlásának bemutatása (Small is Great). Amagyar kultúra és irodalom holland nyelvterületen való áramlásának és recepciójának bemutatása. A magyar művek holland, a holland művek magyar fordításának adatbázisa gyarapodott.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	2 901	3 895
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXXVI. törvény alapján átutalt összeg	0	0
D. Közszolgáltatási bevétel	0	0
E. Normatív támogatás	0	0
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás	0	0
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	2 901	3 895
H. Összes ráfordítás (kiadás)	2 844	3 834
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás		2
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai	2 844	3 833
K. Tárgyévi eredmény	57	61
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)	0	0
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
<i>Ectv. 32. § (4) a) $[(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]$</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) b) $[K1+K2 \geq 0]$</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) c) $[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]$</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
<i>Ectv. 32. § (5) a) $[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]$</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) b) $[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]$</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) c) $[(L1+L2)/2 \geq 10 \text{ fő}]$</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

Támogatási program elnevezése:	Alaptámogatás		
Támogató megnevezése:	Holland Nyelvúnió (Nederlandse Taalunie) és a Holland Királyság Nagykövetsége		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input checked="" type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	korlátlan		
Támogatási összeg:	2 669 215		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	2 669 215		
- tárgyévben felhasznált összeg:	1 989 890		
- tárgyévben folyósított összeg:	1 072 400		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>	
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	1 989 890		
Felhalmozási	0		
Összesen:	1 989 890		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Az alaptámogatás biztosította és biztosítja az Alapítvány működéséhez szükséges alapfeltételeket, ill. ezek költségi háttérét (banki, irodai, könyvelési költségek stb.). Továbbá az tudományos és oktatási (pl. vendégelőadók, weboldalfejlesztés), kulturális (pl. Akárki estek) és diákesemények (pl. évnnyitó) támogatását.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
A 2016-os évben az Alapítvány az alaptámogatás forrásából támogatta az ELTE Néderlandisztika Tanszék és a Néderlandisztikai Kultúraközvetítő Központ könyvtárának bővítését számos új kötettel. Támogattuk e két intézmény honlapjának fejlesztését, számítástechnikai fejlesztését. Több vendégprofesszor, kutató előadását az ELTE-n (pl. prof. Léon Hanssen, Joop van der Horst stb.). Magyarul megjelent holland nyelvű művet mutattunk be az Akárki Esten. Könyvbemutató zajlott. Több diákesemény zajlott az Alapítvány támogatásával (pl. tanévnnyitó).			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

Támogatási program elnevezése:	Holland irodalomtörténet		
Támogató megnevezése:	Holland Nyelvúnió (Nederlandse Taalunie)		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input checked="" type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:			
Támogatási összeg:	3 486 600		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	2 902 778		
- tárgyévben felhasznált összeg:	368 673		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	368 673		
Felhalmozási	0		
Összesen:	368 673		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A tovább folytatódó kutatásokhoz a projekt keretében további háttéranyagok, könyvek kerültek beszerzésre.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Az irodalomtörténet projekt célja a holland-flamand irodalmat bemutató, kimondottan a magyar közönségnek szánt könyv megszületése. A projekt a 2017-es évben tovább folytatódik.			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

Támogatási program elnevezése:	PETRA-E
Támogató megnevezése:	Utrechti Egyetem
Támogatás forrása:	központi költségvetés <input type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés <input type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás <input checked="" type="checkbox"/>
	más gazdálkodó <input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	2015-2016. év
Támogatási összeg:	1 096 668
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	152 150
- tárgyévben felhasznált összeg:	152 150
- tárgyévben folyósított összeg:	0
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/> vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:	
Személyi	0
Dologi	152 150
Felhalmozási	0
Összesen:	152 150
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:	
A projekt keretében a 2016-os évben könyvek és háttéranyagok kerültek beszerzésre, ill. egy műfordítói konferencia került támogatásra. A projekt lezárult a 2016-os évben.	
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása	
A PETRA-E projekt célja az európai műfordítói képzés és szakmai háttér-infrastruktúrájának megteremtése, ill. az elméleti keretrendszer kialakítása.	



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

Támogatási program elnevezése:	Személyi jövedelemadó 1 %-a		
Támogató megnevezése:	Központi költségvetés		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:			
Támogatási összeg:	22 485		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	22 485		
- tárgyévben felhasznált összeg:	22 485		
- tárgyévben folyósított összeg:	0		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	22 485		
Felhalmozási	0		
Összesen:	22 485		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
A felhasznált összeg egészét cél szerinti tevékenységre fordítottuk.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
A támogatásból az ELTE Néderlandisztika Tanszékén a könyvtári állomány gazdagodott újabb szakkönyvekkel.			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

Támogatási program elnevezése:	"Small is great" nemzetközi konferencia		
Támogató megnevezése:	Holland Királyság Külügyminisztériuma, Leuveni Katolikus Egyetem		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input checked="" type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2016. év		
Támogatási összeg:	673 473		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	673 473		
- tárgyévben felhasznált összeg:	673 473		
- tárgyévben folyósított összeg:	673 473		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	673 473		
Felhalmozási	0		
Összesen:	673 473		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Az ELTE-n megrendezett Small is Great konferencia támogatása.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Az ELTE-n megrendezett Small is Great konferencia célja a kis nyelvek irodalmi, a műfordítás és a kulturális transzfer volt a témája. A konferencián több, mint 50 előadó vett részt, tizenhat országból.			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

Támogatási program elnevezése:	Akárki est: Chaja Polak		
Támogató megnevezése:	Orde van den Prince		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input checked="" type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2016. év		
Támogatási összeg:	76 313		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	76 313		
- tárgyévben felhasznált összeg:	76 313		
- tárgyévben folyósított összeg:	76 313		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	76 313		
Felhalmozási	0		
Összesen:	76 313		
Támogatás tárgyevi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Az Akárki/Elckerlijc est támogatása az Írók Boltjában, melyen Chaja Polak, holland író 'Salka' című regénye és annak magyar fordítása került bemutatásra, ill. a regény kapcsán kerekasztal beszélgetés zajlott.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Az Akárki/Elckerlijc estek keretében neves magyar és külföldi tudósok, előadók bevonásával mutattunk be és népszerűsítettünk holland nyelvű irodalmi alkotásokat és azok magyar fordításait a nagyközönség számára. Ezúttal Chaja Polak, holland író 'Salka' című regénye és annak magyar fordítása került bemutatásra.			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-242

2016. év

Szervezet / Jogi személy szervezeti egység neve:

PRO NEDERLANDISTICA ALAPÍTVÁNY

Támogatási program elnevezése:	Akárki színházi bemutató		
Támogató megnevezése:	Holland Királyság Külügyminisztériuma, Flandriai Nagykövetség		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	önkormányzati költségvetés	<input type="checkbox"/>	
	nemzetközi forrás	<input checked="" type="checkbox"/>	
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>	
Támogatás időtartama:	2016. év		
Támogatási összeg:	567 729		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	567 729		
- tárgyévben felhasznált összeg:	567 729		
- tárgyévben folyósított összeg:	567 729		
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő	<input checked="" type="checkbox"/>
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként:			
Személyi	0		
Dologi	567 729		
Felhalmozási	0		
Összesen:	567 729		
Támogatás tárgyevi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Az Elckerlijc című középkori holland dráma magyar fordításának, ill. annak színházi bemutatójának támogatása az Átrium Színházban.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Az eddig a magyar közönség számára ismeretlen középkori németalföldi 'Akárki' drámát az ELTE és a KGRE hallgatói, tanárai és Szabó T. Anna fordították. Az eredeti dráma, az általa ihletett monodráma és a hozzájuk kötődő kerekasztal-beszélgetés bemutatása a nagyközönség számára az Átrium Színházban zajlott.			